EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 18.2.2009
KOM(2009) 67 lõplik

2009/0026 (COD)

Ettepanek:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,**

**millega muudetakse aastateks 2008–2013 loodavat Euroopa Pagulasfondi käsitlevat otsust nr 573/2007/EÜ seoses teatavate ühenduse meetmete rahastamise lõpetamise ja kõnealuste meetmete rahastamise ülemmäära muutmisega**

## SELETUSKIRI

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Käesoleva ettepaneku eesmärk on kohandada Euroopa Pagulasfondi loomist käsitlevat otsust, võttes arvesse Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti loomist, sest kõnealune amet võtab üle ka vastutuse teatavate toimingute eest, mida seni on rahastatud pagulasfondist.

- **Üldine taust: varjupaigapoliitikaga seotud uued probleemid ja Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti loomine**

Euroopa Pagulasfond loodi Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 63 lõike 2 punkti b alusel Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsusega nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine" raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ[1].

Ettepanek Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti loomist käsitleva määruse kohta ja käesolev ettepanek muuta aastateks 2008–2013 loodavat Euroopa Pagulasfondi käsitlevat otsust on osa Euroopa Liidu püüdlustest töötada välja uus terviklik varjupaigapoliitika. Ettepanekud on vastuseks nõukogu ja Euroopa Ülemkogu taotlusele luua varjupaigaküsimustes tugistruktuur ning kuuluvad komisjoni poolt 2008. aasta juunis vastuvõetud varjupaigapoliitika kavaga ettenähtud meetmete hulka.

Komisjon teeb ettepaneku luua reguleeriva asutusena Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet, kelle ülesanne oleks hõlbustada ja tugevdada liikmesriikide vahel varjupaigaküsimustes tehtavat praktilist koostööd ning toetada ühise varjupaigasüsteemi rakendamist.

Amet oleks institutsionaalselt staatuselt reguleeriv asutus ja sellena ühenduste asutatud asutus, millele on osutatud finantsmääruse artiklis 185. Sellest tulenevalt rahastataks ametit suures osas Euroopa ühenduste eelarvest. Ameti tööks eraldatavate vahendite täiendamiseks ja ühenduse vahendite kasutamise lihtsustamiseks (kuivõrd Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti ülesannete hulka hakkavad kuuluma teatavad ülesanded, mida praegu rahastatakse pagulasfondist) näib vajalik paigutada osa seni pagulasfondile eraldatud eelarvevahenditest ümber uue ameti eelarvereale, et tagada varjupaigaküsimustes tehtava praktilise koostöö optimaalne rahastamine.

- **Kooskõla Euroopa Liidu muude tegevuspõhimõtete ja eesmärkidega**

Käesolev ettepanek on kooskõlas komisjoni poolt 2008. aasta juunis vastuvõetud varjupaigapoliitika kavaga ja selle üks eesmärk on karmistada varjupaigaküsimusi käsitlevate õigusaktide nõudeid, et luua rahvusvahelise kaitse taotlejatele tõhus ja õiglane ühine varjupaigasüsteem. Nimetatud õigusloomealast tööd toetatakse ka liikmesriikide vahel varjupaigaküsimustes tehtava praktilise koostöö tugevdamise kaudu. Ettepanek on üks Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti loomise eeltingimusi.

- **Ettepaneku õiguslik külg**

    - Kavandatud meetmete kokkuvõte

Kavandatud meetmete eesmärk on muuta aastateks 2008–2013 loodavat Euroopa Pagulasfondi käsitlevat otsust, et saavutada ühenduse vahendite kasutamise lihtsustamiseks vahendite ümberpaigutamine ja parem jaotamine pagulasfondi ja uue Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti vahel.

Euroopa Pagulasfondi loomist käsitleva otsuse muutmise ettepaneku eesmärk on eelkõige

[1] ELT L 144, 6.6.2007, lk 1–21.

vähendada Euroopa Pagulasfondi loomist käsitleva otsuse artikliga 4 ettenähtud ühenduse meetmete rakendusala, võtmaks arvesse asjaolu, et kaks ülesannet kuuluvad edaspidi täielikult uue ameti vastutusalasse, nimelt artikli 4 lõike 2 punktis a nimetatud ülesanne edendada ühenduse õigusaktide ja hea tava rakendamisel tehtavat ühendusesisest koostööd, sealhulgas sellist koostööd toetavaid tõlke- ja tõlkimisteenuseid, ning artikli 4 lõike 2 punktis f nimetatud ülesanne toetada varjupaigapoliitika arengu mõõtmiseks ühiste statistiliste vahendite, meetodite ja näitajate väljatöötamist ja kohaldamist liikmesriikide poolt.

Teiseks alandatakse kõnealuste ühenduse meetmete rakendusala vähendamise arvessevõtmiseks neile eraldatavate vahendite ülemmäära, mis on ette nähtud Euroopa Pagulasfondi loomist käsitleva otsuse artikli 4 lõikega 1, 10 %-lt fondi vahenditest 4 %-le.

Samuti kavatsetakse ettepanekuga vähendada Euroopa Pagulasfondi loomist käsitleva otsuse rakendamiseks eraldatavaid rahalisi vahendeid ja kasutada vabanevaid vahendeid uue ameti rahastamiseks. Euroopa Pagulasfondi loomist käsitleva otsuse artikli 12 lõikes 1 nimetatud 628 miljoni eurost summat vähendatakse seetõttu 614 miljoni euroni, kusjuures uue summa puhul on võetud arvesse nii eelarvepädevate institutsioonide tehtud otsust suurendada asjaomase fondi 2009. aasta eelarvet 10 miljoni euro võrra kui ka ühenduse meetmete rakendusala vähendamisest tulenevat 24 miljoni eurost kärbet.

Euroopa Pagulasfondi loomist käsitleva otsuse muutmise ettepanek ei muuda pagulasfondi üldisi eesmärke.

- Õiguslik alus

Ettepanek põhineb Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 63 lõike 2 punktil b, mis on muudetava akti õiguslik alus.

- **Subsidiaarsuse põhimõte**

Selleks et liikmesriikide jõupingutused ühise Euroopa varjupaigasüsteemi loomisel oleksid tasakaalus, on vaja rahalist toetust, mille abil vähendada nende liikmesriikide koormust, keda varjupaigaküsimused kõige rohkem mõjutavad, ja arendada nende liikmesriikide suutlikkust, kelle varjupaigaküsimustega seotud infrastruktuur ja teenused ei ole piisavad. See eeldab kohustuste jagamist Euroopa Liidu tasandil, mida aga liikmesriigid eraldi teha ei saa. Seda põhimõtet järgiti juba otsuse nr 573/2007/EÜ vastuvõtmisel. Käesoleva otsusega üksnes muudetakse põhiõigusakti ehk otsust 573/2007/EÜ, millega Euroopa Pagulasfond loodi. Selles osas kehtib sama põhimõte ka käesoleva muudatusettepaneku puhul.

2009/0026 (COD)

Ettepanek:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,**

**millega muudetakse aastateks 2008–2013 loodavat Euroopa Pagulasfondi käsitlevat otsust nr 573/2007/EÜ seoses teatavate ühenduse meetmete rahastamise lõpetamise ja kõnealuste meetmete rahastamise ülemmäära muutmisega**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 63 lõike 2 punkti b,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut[2],

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust[3],

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust[4],

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras[5]

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa ühist varjupaigasüsteemi käsitleva ühenduse poliitika eesmärk on luua Haagi programmi kohaselt ühine varjupaigaala, mille aluseks oleks Euroopa Liidu väärtusi ja humanitaartavasid järgiv tõhus ühtlustatud kord.

(2) Viimastel aastatel on Euroopa ühise varjupaigasüsteemi loomise suunas astutud märkimisväärseid samme, sest kehtestatud on ühised miinimumnõuded. Siiski esineb liikmesriikide vahel endiselt märkimisväärseid erinevusi rahvusvahelise kaitse tagamises ja nimetatud kaitse vormides.

(3) 2008. aasta juunis vastuvõetud varjupaigapoliitika kavas[6] teatas komisjon kavatsusest tegutseda ühise Euroopa varjupaigasüsteemi väljaarendamise nimel. Selleks tegi ta ettepaneku ühelt poolt ühtlustada õigusaktide läbivaatamise kaudu kehtivaid norme ning teiselt poolt suurendada liikmesriikide praktilist koostööd, eelkõige esitades seadusandliku algatuse Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti loomiseks, et kooskõlastada paremini operatiivkoostööd, mida liikmesriigid ühiseeskirjade tõhusaks rakendamiseks teevad.

(4) Euroopa Ülemkogu kordas 2008. aasta septembris vastuvõetud Euroopa

[2] ELT C […], […], lk […].
[3] ELT C […], […], lk […].
[4] ELT C […], […], lk […].
[5] Euroopa Parlamendi […] arvamus ja nõukogu […] otsus.
[6] KOM(2008) 360 lõplik.

sisserände- ja varjupaigapaktis, et igal tagakiusatud välismaalasel on Genfi konventsiooni kohaselt õigus abile ja kaitsele Euroopa Liidu territooriumil. Samuti lepiti sõnaselgelt kokku, et 2009. aastal luuakse Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet.

(5) Varjupaigaküsimustes tehtava praktilise koostöö eesmärk on ühtlustada ELi õigusraamistikus liikmesriikide poolt kõnealustes küsimustes tehtavate otsuste vastuvõtmise protsessi. Praktiline koostöö on viimaste aastate jooksul oluliselt laienenud, näiteks päritoluriiki käsitleva teabe suhtes rakendatava ühise lähenemisviisi ja Euroopa ühise varjupaigaalase koolituskava koostamise alal.

(6) Koostöömeetmete tugevdamiseks ja arendamiseks tuleb Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti (edaspidi „amet") kujul luua konkreetne struktuur, mille kaudu meetmete rakendamist toetada ja kooskõlastada.

(7) Varjupaigaküsimustes tehtavat praktilist koostööd toetavate meetmete lihtsustamiseks (kuivõrd ameti ülesannete hulka hakkavad kuuluma teatavad ülesanded, mida praegu rahastatakse Euroopa Pagulasfondist) tuleb lõpetada teatavate Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsuse nr 573/2007/EÜ (millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine" raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ)[7] artikli 4 lõikes 2 sätestatud meetmete rakendamine, et tagada varjupaigaküsimustes optimaalne praktiline koostöö.

(8) Kõnealuste ühenduse meetmete rakendusala vähendamise arvessevõtmiseks tuleks neile eraldatavate vahendite ülemmäära, mis on ette nähtud otsuse nr 573/2007/EÜ artikli 4 lõikega 1, alandada 10 %-lt fondi vahenditest 4 %-le.

(9) Artikli 12 lõike 1 kohaselt otsuse nr 573/2007/EÜ rakendamiseks ettenähtud rahastamispaketti tuleks vähendada ja kasutada vabanevaid vahendeid ameti rahastamiseks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsust nr 573/2007/EÜ muudetakse järgmiselt:

1) artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Komisjoni algatusel võib kuni 4 % fondi vahenditest kasutada selliste riikidevaheliste meetmete või kogu ühenduse huvidele vastavate meetmete (edaspidi „ühenduse meetmed") rahastamiseks, mis on seotud varjupaigapoliitika ning artiklis 6 osutatud sihtgruppide suhtes kohaldatavate meetmetega.";

[7] ELT L 144, 6.6.2007, lk 1.

b) lõikest 2 jäetakse välja punktid a ja f;

2) artikli 12 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Rahastamispakett käesoleva otsuse rakendamiseks ajavahemikus 1. jaanuar 2008 –31. detsember 2013 on 614 miljonit eurot.”

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, […]

| *Euroopa Parlamendi nimel* | *Nõukogu nimel* |
|---|---|
| *president* | *eesistuja* |
| *[…]* | *[…]* |

# FINANTSSELGITUS

## 1. ETTEPANEKU NIMETUS:

Ettepanek Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse kohta, millega muudetakse aastateks 2008–2013 loodavat Euroopa Pagulasfondi käsitlevat otsust nr 573/2007/EÜ seoses teatavate ühenduse meetmete rahastamise lõpetamise ja kõnealuste meetmete rahastamise ülemmäära muutmisega

## 2. TEGEVUSPÕHISE JUHTIMISE JA EELARVESTAMISE RAAMISTIK

Asjaomane poliitikavaldkond: Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala (jaotis 18)

Seonduvad meetmed: Rändevood — Ühine sisserände- ja varjupaigapoliitika (peatükk 18 03)

## 3. EELARVEREAD

### 3.1. Eelarveread (tegevusassigneeringute read ja nendega seonduvad tehnilise ja haldusabi read (endised B..A read)), sh järgmised nimetused:

Finantsraamistik 2007–2013: Alamrubriik 3A

Peatükk 18 03 – Rändevood — Ühine sisserände- ja varjupaigapoliitika

Artikkel 18 03 03 – Euroopa Pagulasfond

### 3.2. Meetme ja finantsmõju kestus:

2010–2013

### 3.3. Eelarve tunnusjooned

| Eelarverida | Kulu liik | | Uus | EFTA osamaks | EFTA osamaks | Finantsperspektiivi rubriik |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Euroopa Pagulasfond | Mittekohustuslik | Liigendatud[8] | EI | EI | EI | **Nr** 3a |

[8] Liigendatud assigneeringud

## 4. ÜLEVAADE VAHENDITEST

### 4.1. Rahalised vahendid (jooksevhindades)

#### 4.1.1. Ülevaade kulukohustuste assigneeringutest ja maksete assigneeringutest

| **Kulu liik** | Jao nr | 2007–2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014–… | Kokku |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kulukohustuste assigneeringud | Euroopa Pagulasfond | a | 82,250 | 93,530 | 93,530 | 112,330 | | 381,640 |
| | Erakorralised meetmed | a | 9,800 | 9,800 | 9,800 | 9,800 | | 39,200 |
| Maksete assigneeringud | Euroopa Pagulasfond | b | 56,479 | 79,121 | 68,479 | 89,121 | | 293,200 |
| | Erakorralised meetmed | b | 9,800 | 9,800 | 9,800 | 9,800 | | 39,200 |
| Tehniline ja haldusabi | Euroopa Pagulasfond | c | 0,500 | 0,500 | 0,500 | 0,500 | | 2,000 |
| Tehniline ja haldusabi | Erakorralised meetmed | c | 0,200 | 0,200 | 0,200 | 0,200 | | 0,800 |
| **Kulukohustuste assigneeringud** | | **a+c** | **92,750** | **104,030** | **104,030** | **122,830** | | **423,640** |
| **Maksete assigneeringud** | | **b+c** | **66,979** | **89,621** | **78,979** | **99,621** | | **335,200** |
| Personalikulud ja nendega seonduvad kulud (liigendamata assigneeringud) | 8.2.5 | d | 12,680 | 14,030 | 15,120 | 15,380 | | 57,21 |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Võrdlussummast välja jäävad halduskulud, v.a personalikulud ja nendega seonduvad kulud (liigendamata assigneeringud) | 8.2.6 | e | 0,761 | 0,776 | 0,792 | 0,808 | | 3,137 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **KULUKOHUSTUSTE ASSIGNEERINGUD (sh personalikulud) KOKKU** | | a+c+d+e | 106,191 | 118,836 | 119,942 | 139,018 | 483,987 |
| **MAKSETE ASSIGNEERINGUD (sh personalikulud) KOKKU** | | b+c+d+e | 80,420 | 104,427 | 94,891 | 115,809 | 395,547 |

**Kaasrahastamise andmed**

Kui ettepanek hõlmab liikmesriikide või muude asutuste (palun täpsustada) poolset kaasrahastamist, peaks allpool esitatud tabelis näitama, milline on selle kaasrahastamise hinnanguline tase (kui kaasrahastajaid on mitu, võib lisada täiendavaid ridu):

*miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)*

| Kaasrahastav asutus | | aasta n | n + 1 | n + 2 | n + 3 | n + 4 | n + 5 jj | Kokku |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| …… | f | | | | | | | |
| Kulukohustuste assigneeringud (sh kaasrahastamine) KOKKU | a+c +d+ e+f | | | | | | | |

*4.1.2. Kooskõla finantsplaneeringuga*

X Ettepanek vastab aastate 2007–2013 finantsplaneeringule

☐ Ettepanekuga kaasneb finantsperspektiivi asjakohase rubriigi ümberplaneerimine

☐ Ettepanekuga seoses võib olla vajalik institutsioonidevahelise kokkuleppe[9] sätete kohaldamine (st paindlikkusinstrumendi või finantsperspektiivi läbivaatamine)

*4.1.3. Finantsmõju tuludele*

**x** Ettepanekul puudub finantsmõju tuludele

~~x~~☐ Ettepanekul on finantsmõju; mõju tuludele on järgmine:

NB! Kõik üksikasjad ja tähelepanekud, mis seonduvad tuludele avaldatava mõju arvutusmeetodiga, tuleb näidata eraldi lisas.

[9] Vt institutsioonidevahelise kokkuleppe punktid 19 ja 24.

miljonites eurodes (üks koht pärast koma)

| Eelarverida | Tulud | Enne meetme rakendamist [aasta n-1] | Olukord pärast meetme rakendamist | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
| | *a) Tulud absoluutväärtuses* | | | | | | | | |
| | *b) Tulude muutus* | *Δ* | | | | | | | |

(Kui mõju on seotud rohkem kui ühe eelarvereaga, täpsustage palun kõik seonduvad tulude eelarveread, lisades tabelile vajalikul arvul ridu.)

**4.2. Täistööajale taandatud personal (sh ametnikud, ajutine personal ja koosseisuväline personal), vt täpsemalt punktist 8.2.1.**

Käesolevas jaos esitatud üksikasjad on seotud kogu üldprogrammiga „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine". Kuna komisjon on võtnud arvesse nelja fondi haldamisega seotud personali- ja halduskulude koostoimet, ei ole iga fondi kohta eraldi jaotust esitatud.

| **Aastane vajadus** | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
|---|---|---|---|---|
| Personal kokku | 104 | 115 | 124 | 126 |

## 5. TUNNUSJOONED JA EESMÄRGID

### 5.1. Lühi- või pikaajalises perspektiivis täidetav vajadus

Käesoleva ettepaneku eesmärk on kohandada Euroopa Pagulasfondi toimingute kirjeldust ja kõnealusteks toiminguteks eraldatavat summat, võttes arvesse Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti loomist, sest kõnealune amet võtab üle ka vastutuse teatavate toimingute eest, mida seni on rahastatud pagulasfondist.

### 5.2. Ühenduse meetme lisandväärtus, ettepaneku seotus ja kooskõla muude finantsmeetmetega ning võimalik koostoime

Euroopa Pagulasfond loodi Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 63 lõike 2 punkti b alusel Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsusega nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine" raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus

2004/904/EÜ[10].

Ettepanek Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti loomist käsitleva määruse kohta ja käesolev ettepanek muuta Euroopa Pagulasfondi käsitlevat otsust on osa Euroopa Liidu püüdlustest töötada välja uus terviklik varjupaigapoliitika. Ettepanekud on vastuseks nõukogu ja Euroopa Ülemkogu taotlusele luua varjupaigaküsimustes tugistruktuur ning kuuluvad komisjoni poolt 2008. aasta juunis vastuvõetud varjupaigapoliitika kavaga ettenähtud meetmete hulka.

Komisjon teeb ettepaneku luua reguleeriva asutusena Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet, kelle ülesanne oleks hõlbustada ja tugevdada liikmesriikide vahel varjupaigaküsimustes tehtavat praktilist koostööd ja toetada ühise varjupaigasüsteemi rakendamist.

Amet oleks institutsionaalselt staatuselt reguleeriv asutus ja sellena ühenduste asutatud asutus, millele on osutatud finantsmääruse artiklis 185. Sellest tulenevalt rahastataks ametit suures osas Euroopa ühenduste eelarvest. Ameti tööks eraldatavate vahendite täiendamiseks ja kulude ratsionaliseerimiseks (kuivõrd Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti vastutusalasse hakkavad kuuluma teatavad ülesanded, mida praegu rahastatakse pagulasfondist) tuleb vähendada praegu Euroopa Pagulasfondile eraldatavaid eelarvevahendeid ja alandada ühenduse meetmete rahastamise ülemmäära 10 %-lt fondi koguvahenditest 4 %-le.

### 5.3. Ettepaneku eesmärgid, oodatavad tulemused ja nendega seonduvad näitajad tegevuspõhise juhtimise raames

Kavandatud meetmete eesmärk on muuta aastateks 2008–2013 loodavat Euroopa Pagulasfondi käsitlevat otsust, et saavutada ühenduse vahendite kasutamise lihtsustamiseks vahendite ümberpaigutamine ja parem jaotamine pagulasfondi ja uue Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti vahel.

Ühenduse meetmete osakaal pagulasfondile eraldatavatest vahenditest on praegu aastas 10 %. Alates 2010. aastast alandatakse see osakaal 4 %-le. Ülejäänud vahendid tehakse kättesaadavaks finantsraamistiku alamrubriigi 3A raames ja neid saab seega eraldada iga-aastase eelarvemenetluse raames uue ameti rahastamiseks.

Euroopa Pagulasfondi loomist käsitleva otsuse muutmise ettepanek ei muuda pagulasfondi üldisi eesmärke.

### 5.4. Rakendusmeetod (soovituslik)

Märkige allpool meetme rakendamiseks valitud meetod(id).

X ***Tsentraliseeritud haldamine***

X otse, haldajaks on komisjon

Î kaudselt, haldamine on delegeeritud:

[10] ELT L 144, 6.6.2007, lk 1–21.

Í täitevasutustele

ühenduste asutatud asutustele, millele on osutatud finantsmääruse artiklis 185

Í riigi avalik-õiguslikele asutustele või avalikke teenuseid osutavatele asutustele

X ***Haldamine detsentraliseeritult või koostöös***

X liikmesriikidega

~~X~~ kolmandate riikidega

## 6. JÄRELEVALVE JA HINDAMINE

### 6.1. Järelevalvekord

Ei kohaldata

### 6.2. Hindamine

## 7. Pettusevastased meetmed

Meedet (ühenduse meede, tehnilise abiga seotud kulutused) haldab otse tsentraliseeritult komisjon kehtivate õigusnormide kohaselt, mis on ette nähtud finantsmääruse ja rakenduseeskirjadega. Kasutatavate lepingute ja toetuste aluseks on komisjoni soovitatud näidised ning need võimaldavad komisjonil ja Euroopa Kontrollikojal meetme rakendamist kontrollida.

Üldeeskirjad, millega reguleeritakse meetme finants- ja haldusjuhtimist liikmesriikides, sisaldavad sätteid, mis käsitlevad projektide haldamist ja kontrollimist vastutavate ametiasutuste poolt ning järelkontrolli tegemist komisjoni ja Euroopa Kontrollikoja poolt.

## 8. ANDMED VAHENDITE KOHTA

### 8.1. Ettepaneku eesmärgid nende finantskulu järgi (*kulukohustuste assigneeringud miljonites eurodes*)

| (Esitada eesmärkide, meetmete ja väljundite nimetused) | Väljundi liik | Keskmine kulu | 2010 | | 2011 | | 2012 | | 2013 | | Kokku | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Väljundite arv | Kulud kokku | Väljundite arv | Kulud kokku | Väljundite arv | Kulud kokku | Väljundite arv | Kulud kokku | Väljundite arv | Kulud kokku |
| *Euroopa Pagulasfond* | | | | | | | | | | | | |
| **Ühenduse meetmed** | | | | | | | | | | | | |
| Ühenduse meetmed | Riikidevahelised koostööprojektid | 0,250 | 15 | 3,290 | 18 | 3,740 | 18 | 3,740 | 22 | 4,490 | | 15,260 |
| **1. meede kokku** | | | | **3,290** | | **3,740** | | **3,740** | | **4,490** | | **15,260** |
| **Liikmesriikide meetmed** | | | | | | | | | | | | |
| **2. meede kokku** | | | | **78,960** | | **89,790** | | **89,790** | | **107,840** | **3.000** | **366,380** |
| *1. eesmärk kokku* | | | | *82,250* | | *93,530* | | *93,530* | | *112,330* | | *381,640* |
| *Erakorralised meetmed* | | | | | | | | | | | | |
| **Liikmesriikide meetmed** | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastutavad asutused | Kaasrahastamine | | | 1,210 | | 1,210 | | 1,210 | | 1,210 | | 4,840 |
| Erakorralised meetmed | Projektid | | | 8,590 | | 8,590 | | 8,590 | | 8,590 | | 34,360 |
| **3. meede kokku** | | | | **9,800** | | **9,800** | | **9,800** | | **9,800** | | **39,200** |
| *1. eesmärk kokku* | | | | *9,800* | | *9,800* | | *9,800* | | *9,800* | | *68,600* |
| **KULUD KOKKU** | | | | **92,050** | | **103,330** | | **103,330** | | **122,130** | | **420,840** |

## 8.2. Halduskulud

Personali- ja haldusressursside vajadused kaetakse haldavale peadirektoraadile tehtud eraldise piires iga-aastase eraldamisprotseduuri raames. Käesolevas jaos esitatud üksikasjad on seotud kogu üldprogrammiga „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine". Kuna komisjon on võtnud arvesse nelja fondi haldamisega seotud personali- ja halduskulude koostoimet, ei ole iga fondi kohta eraldi jaotust esitatud.

*8.2.1. Ametikohtade arv ja liigid*

| Ametikoha liik | Meetme haldamiseks vajalik olemasolev ja/või täiendav personal (**täistööajale taandatud ametikohtade arv**) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
| Ametnikud või ajutine personal[11] (XX 01 01) | A*/AD | 32 | 35 | 37 | 37,5 |
| | B*, C*/AST | 58 | 64 | 70 | 70,5 |
| Artikli XX 01 02 kohaselt rahastatav personal[12] | | 14 | 16 | 17 | 18 |
| Artikli XX 01 04/05 kohaselt rahastatav muu personal | | | | | |
| **KOKKU** | | 104 | 115 | 124 | 126 |

*8.2.2. Meetmest tulenevate ülesannete kirjeldus*

| Pealkiri | Kirjeldus | Arv |
|---|---|---|
| **Juhtimine** | | |
| Juhtimine | | 4 |
| **Tegevuspõhimõtete kindlaksmääramine ja programmitöö** | | |

[11] Ametikoha kulud EI OLE kaetud võrdlussummast.

[12] Ametikoha kulud EI OLE kaetud võrdlussummast.

| | | |
|---|---|---|
| Tegevuspõhimõtete kavandamine | Strateegiate kindlaksmääramine, õiguslik alus | 4 |
| Programmi kindlaksmääramine | Iga-aastase tööprogrammi koostamine (sh rahastamisotsus) ja talitustevaheline konsulteerimine | 1 |
| Kooskõlastamine asjaomaste ühenduse programmide ja meetmetega | Talitustevaheline kooskõlastamine, et tagada vastastikune täiendavus ja koostoime | 2 |
| Kooskõlastamine muude institutsioonide ja liikmesriikidega | Aruannete, teabe, küsimuste ja infotunni kooskõlastamine nõukogu / Euroopa Parlamendiga | 2 |
| Teavitamine ja teabevahetus | 1. Teave ja avalikustamine<br>2. EUROPA veebisait | 2 |
| Kooskõlastuskomitee ning selle eesistuja ja sekretariaat | | 1 |
| Eelarve koostamine | Iga-aastase poliitilise strateegia, esialgse eelarveprojekti, iga-aastase tegevusaruande, eelarve täitmise kava ja täitmata kulukohustuste analüüsi ettevalmistus, järelmeetmed ja aruandlus | 1,5 |
| **Programm: projektide vastuvõtmine, valik ja hankelepingute sõlmimine ning rahalised ja juriidilised kohustused** | | |
| Pakkumiskutsete ettevalmistamine | | 2 |
| Pakkumuste ning mitme- ja iga-aastaste programmide vastuvõtmine ja hindamine | (sealhulgas punktides 12, 13, 14 ja 15 nimetatud personal) | 10 |
| Hankelepingute sõlmimise otsused | | 0,5 |
| Rahalised kohustused | Kõigi rahaliste kohustuste ettevalmistamine, järelevalve ja sulgemine + edaspidised muudatused | 2 |
| Juriidilised kohustused | Kõigi juriidiliste kohustuste ettevalmistamine, allakirjutamine ja sulgemine + edaspidised muudatused | 4 |
| **Programm: projektide järelevalve** | | |
| Maksed – algatamine | Kõikide eel-, vahe- ja lõppmaksete ettevalmistamine ja töötlemine (sealhulgas tõendavate dokumentide läbivaatamine) | 5 |
| Projektide järelevalve | Aruannete vastuvõtmine ja hindamine; teabetaotlused ja kavandatavad kontrollkäigud | 20 |
| **Lepingud, kontroll ja auditid** | | |
| Tehingute eelkontroll, kontrollistandardite kehtestamine | Asjakohaste kontrollistandardite kehtestamine | 3 |
| Auditeerimissüsteem | Liikmesriikide auditeerimise süsteemi loomine ja järelevalve (haldus koostöös liikmesriikidega) | 10 |
| Finantsaudit | Kulude/rakendamise järelaudit | 8 |

| | | |
|---|---|---|
| Siseaudit | Sisekontrollisüsteemile vastavuse hindamine | 3 |
| Hankemenetlused | Projekti ja tehnilise abi (hindamine, uuringud jne), sealhulgas ühise programmikomitee hangete kavandamine, menetlemine ja heakskiitmine ning hankemenetluste kasutajatugi | 8 |
| Aruandlus | Eelarvevahendite käsutaja aruanne, iga-aastane tegevusaruanne, suhted kontrollikojaga | 2 |
| **Tugiteenused** | | |
| Arhiveerimine | Andmebaasid, digitaalne ja paberkandjal arhiveerimine | 3 |
| Programmi hindamine | Eelhindamine, vahehindamine ja lõpphindamine | 3 |
| IT-tugi | Järelevalve ja rakendamisega seotud IT-vahendite väljatöötamine | 4 |
| **Üldkulud** | | |
| Haldus (üldkulud) | Talitustevahelised konsultatsioonid, tõlked, personalijuhtimine, logistika | 21 |
| | | **126** |

*8.2.3. Ametikohtade jaotus (koosseisuline personal)*

Rohkem kui ühe variandi nimetamisel märkige palun ametikohtade arv iga variandi puhul

X☐ Ametikohad, mis on asendatava või pikendatava programmi haldamiseks praegu ette nähtud

☐ Ametikohad, mis on poliitilise strateegia / esialgse eelarveprojekti rakendamise raames eelnevalt aastaks n ette nähtud

☐ Ametikohad, mida tuleb taotleda järgneva poliitilise strateegia / esialgse eelarveprojekti menetlemise käigus

☐ Ametikohad, mis tuleb olemasolevaid vahendeid kasutades asjaomases haldustalituses ümber paigutada (talitusesisesed ümberpaigutused)

☐ Ametikohad, mis on aastal n nõutavad, kuid ei ole kõnealuse aasta poliitilise strateegia / esialgse eelarveprojekti rakendamise raames ette nähtud

Personali- ja haldusressursside vajadused kaetakse haldavale peadirektoraadile tehtud eraldise piires iga-aastase eraldamisprotseduuri raames, arvestades kehtivaid eelarvepiiranguid.

*8.2.4. Võrdlussummas sisalduvad muud halduskulud (XX 01 04/05 – Halduskorralduskulud)*

*miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)*

| Eelarverida | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | KOKKU |
|---|---|---|---|---|---|
| ***Euroopa Pagulasfond*** | | | | | |
| **1 Tehniline ja haldusabi (sh sellega seonduvad personalikulud)** | | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Muu tehniline ja haldusabi | | | | | |
| Varjupaigastatistika, teabevahetus, temaatilised koosolekud, veebiprojektid, arvutipõhine haldus- ja finantsjuhtimine, sealhulgas arvutipõhiste juhtimissüsteemide loomine ja hooldus | 0,250 | 0,250 | 0,250 | 0,250 | 1,000 |
| Uuringud (sh hindamine) | 0,200 | 0,200 | 0,150 | 0,100 | 0,650 |
| Ekspertide kohtumised | 0,050 | 0,050 | 0,050 | 0,050 | 0,200 |
| Trükised ja teavitamine | 0,000 | 0,000 | 0,050 | 0,100 | 0,150 |
| **Kokku** | 0,500 | 0,500 | 0,500 | 0,500 | 2,000 |
| ***Erakorralised meetmed*** | | | | | |
| **1 Tehniline ja haldusabi (sh sellega seonduvad personalikulud)** | | | | | |
| Muu tehniline ja haldusabi | | | | | |
| Varjupaigastatistika, teabevahetus, temaatilised koosolekud, veebiprojektid, arvutipõhine haldus- ja finantsjuhtimine, sealhulgas arvutipõhiste juhtimissüsteemide loomine ja hooldus | 0,110 | 0,110 | 0,110 | 0,110 | 0,440 |
| Uuringud (sh hindamine) | 0,080 | 0,080 | 0,080 | 0,080 | 0,320 |
| Ekspertide kohtumised | | | | | |
| Trükised ja teavitamine | 0,010 | 0,010 | 0,010 | 0,010 | 0,040 |
| **Kokku** | 0,200 | 0,200 | 0,200 | 0,200 | 0,800 |

8.2.5. Võrdlussummast välja jäävad personalikulud ja nendega seonduvad kulud

*miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)*

| Ametikoha liik | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | Kokku |
|---|---|---|---|---|---|
| Ametnikud ja ajutine personal (XX 01 01) | 10,98 | 12,08 | 13,05 | 13,18 | 49,29 |
| Artikli XX 01 02 kohaselt rahastatav personal (abiteenistujad, riikide lähetatud eksperdid, lepinguline personal jne)<br>(täpsustada eelarverida) | 1,70 | 1,95 | 2,07 | 2,20 | 7,92 |
| **(Võrdlussummast VÄLJA jäävad) personalikulud ja nendega seonduvad kulud kokku** | **12,680** | **14,030** | **15,120** | **15,380** | **57,210** |

Arvestus – ***ametnikud ja ajutine personal***

Vajaduse korral viidata punktile 8.2.1.

122 000 eurot täistööajale taandatud töötaja kohta

Arvestus – ***artikli XX 01 02 kohaselt rahastatav personal***

Vajaduse korral viidata punktile 8.2.1.

122 000 eurot täistööajale taandatud töötaja kohta

8.2.6 Võrdlussummast välja jäävad muud halduskulud

*miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)*

| | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | KOKKU |
|---|---|---|---|---|---|
| XX 01 02 11 01 – Lähetused | 0,243 | 0,248 | 0,253 | 0,258 | 1,002 |
| XX 01 02 11 02 – Koosolekud ja konverentsid | | | | | |
| XX 01 02 11 03 – Komiteed | 0,518 | 0,528 | 0,539 | 0,550 | 2,135 |
| XX 01 02 11 04 – Uuringud ja konsultatsioonid | | | | | |
| XX 01 02 11 05 – Infosüsteemid | | | | | |
| **2 Muud halduskulud kokku (XX 01 02 11)** | 0,761 | 0,776 | 0,792 | 0,808 | 3,137 |
| **3 Muud halduslikku iseloomuga kulud** (täpsustage, lisades viite eelarvereale) | | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **(Halduskulud kokku, v.a personalikulud ja nendega seonduvad kulud (jäävad võrdlussummast VÄLJA)** | **11,993** | **13,197** | **14,184** | **14,416** | **68,015** |